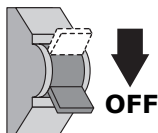


①



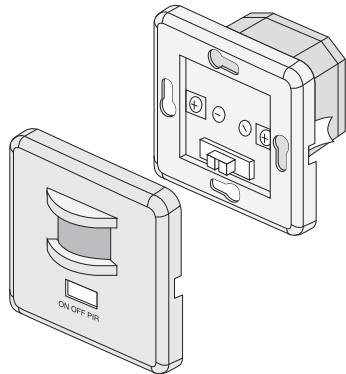
Installation Manual/Installatie handleiding Anleitung/Manuel d'installation

YPHIX MIB 5 - 50464050

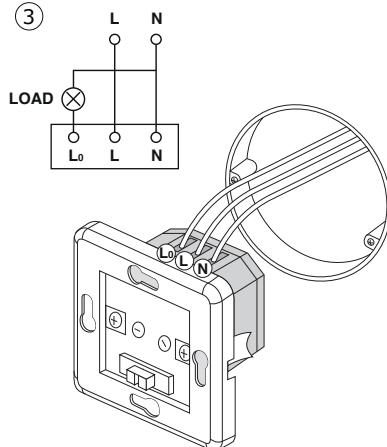
YPHIX®

Specifications: Detection range: 160° | Voltage: 220-240V/AC | Rated load: CFL / LED 300W - Incandescent bulbs 1200W | Detection distance: 9 meters (<24°C) | Time delay: 10 seconds - 7 minutes | Water resistance: IP20 | Installation height: 1.0 - 1.8 meters
Specificaties: Detectiehoek: 160° | Voltage: 220-240V/AC | Belasting: CFL / LED 300W - Halogeen/gloeilamp 1200W | Detectieafstand: 9 meters (<24°C) | Schakeltijd: 10 seconds - 7 minutes | IP Waarde: IP20 | Installatie hoogte: 1.0 - 1.8 meters
Technische Daten: Detektionsabstand: 160 Grad | Voltage: 220-240 V/AC | Maximale Belastung: CFL/LED 300 W - Glühlampen 1200 W | Detektionsabstand: 9 Meter (<24 Grad C) | Zeiteinstellung 10 Sekunden - 7 Minuten | IP-Schutzwert: IP20 | Montagehöhe: 1.0 - 1.8 Meter
Caractéristiques: Angle de détection: 160° | Voltage : 220-240 V/AC | Charge nominale : CFL / LED 300 W - ampoule incandescente 1200 W
 Distance de détection : 9 mètres (<24°) | Temporisations : 10 secondes à 7 minutes | Résistance à l'eau : IP20 | Hauteur d'installation : 1.0 à 1.8 mètres

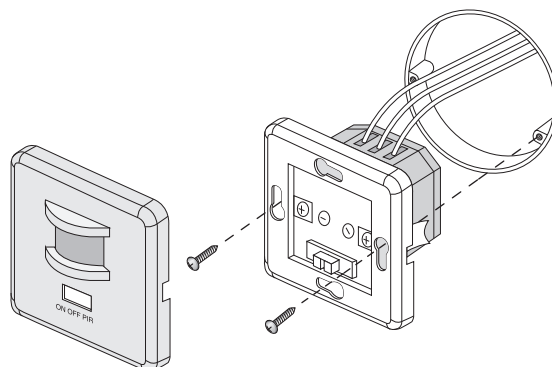
②



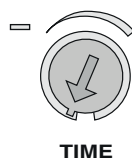
③



④

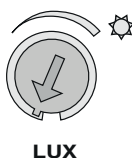


⑤



TIME

⑥



LUX

English

Product description

The YPHIX® MIB 5 motion detector operates using a PIR-sensor. When motion is detected the sensor turns on the load automatically. Motion is detected up to 9 meters, with a field of view of 160°.

Preparation for use

Switch off the mains (1). Remove the cover from the housing (2).

Connect the motion detector to 230V AC

Connect the wires as shown in the wiring diagram (3) to the terminal block.

Installation

Install the detector in the desired position (4) (junction box or electrical box) and fasten the screws. Replace the cover.

Setting the motion switch

TIME = Set the time delay to the desired setting (5). The time the light remains on can be set from 10 seconds to 7 minutes.

LUX = Set the light intensity to the desired setting (6). The brightness can be set from 3 to 2000 LUX. Switch on the mains (7).

Setting the function switch

The motion detector has three options: Push the function switch in the desired position; on, off or PIR (automatic).

(ON): In this mode, the lamp is switched on continuously.
 (OFF): In this mode, the motion detector does not switch on a light when motion is detected.
 Automatic (PIR): In this mode, the motion detector switches on a light when motion is detected.

Function of the motion detector

The integrated PIR motion sensor reacts to temperature changes in the detection range. After switching on the power it takes about 60 seconds before the PIR motion detector has set the ambient temperature and recognizes the temperature change in the detection area.

Nederlands

Product omschrijving

De YPHIX® MIB 5 bewegingsmelder werkt door middel van een PIR-sensor. Wanneer beweging wordt waargenomen schakelt de bewegingsmelder een aangesloten verbruiker (bijv. een lamp) in. De sensor heeft een bereik van 9 meter met een hoek van 160°.

Vorbereitung

Schakel de stroom uit (1) met de hoofdschakelaar in de meterkast. Duw de kap van de bewegingsmelder van de behuizing af (2).

De bewegingsmelder aansluiten op 230V VAC

Verbind de draden zoals in het schema aangegeven is (3).

De bewegingsmelder installeren

Schroef de bewegingsmelder vast op de gewenste plek (4) (inbouwdoos of elektrische doos). Duw de kap van de bewegingsmelder weer op de behuizing.

Instellen van de bewegingsschakelaar

TIME = De tijd instellen waarin de lamp blijft branden. Draai de knop voor de tijd (5) naar de gewenste positie. De tijd kan ingesteld worden tussen 10 seconden en 7 minuten.

LUX = Instellen bij welke lichtsterkte de lamp inschakelt. Draai de knop voor de lichtsterkte (6) naar de gewenste positie. De lichtsterkte kan ingesteld worden tussen 3 en 2000 LUX. Schakel de stroom in met de hoofdschakelaar in uw meterkast (7).

Instellen van de functieschakelaar

De bewegingsmelder heeft drie standen:

Duw de functieschakelaar in de gewenste positie; on, off of PIR (automatisch)
 Aan (ON): In deze stand is de lamp continue ingeschakeld.
 Uit (OFF): In deze stand schakelt de bewegingsmelder geen lamp in wanneer beweging wordt waargenomen.

Automatisch (PIR): In deze stand schakelt de bewegingsmelder een lamp in wanneer beweging wordt waargenomen.

Deutsch

Produktbeschreibung

Der Yphix MIB 5 Bewegungsmelder funktioniert mithilfe eines PIR-Sensors. Wenn Bewegung detektiert wird, schalten der Bewegungsmelder den angeschlossenen Verbraucher (z.B. eine Lampe) ein. Der Sensor hat einen Bereich von 9 Metern bei einem Detektionswinkel von 160 Grad.

Vorbereitung

Schalten Sie die Spannung mit dem Hauptschalter im Zählerkasten aus (1). Drücken Sie die Kappe von dem Bewegungsmelder (2).

Bewegungsmelder auf 230 V AC anschließen

Verbinden Sie die Drahte laut dem Anschlusschema (3).

Bewegungsmelder montieren

Befestigen Sie den Bewegungsmelder an die gewünschte Stelle (4). Drücken Sie die Kappe wieder auf dem Gehäuse.

Einstellen des Bewegungsmelders

TIME – Die Periode einstellen, in der die Lampe brennt. Drehen Sie die Taste für die Zeit (5) in die gewünschte Position. Die Zeit kann von 10 Sekunden bis auf 7 Minuten eingestellt werden.

LUX – Einstellen, bei welcher Lichtstärke die Lampe eingeschaltet wird. Drehen Sie die Taste für Lichtstärke (6) in die gewünschte Position. Die Lichtstärke kann von 3 bis auf 2000 LUX eingestellt werden. Schalten Sie die Spannung mit dem Hauptschalter im Zählerkasten ein (7).

Funktionen Bewegungsmelder

Der Bewegungsmelder hat drei möglichen Funktionen: Drücken Sie den Funktionsschalter in die gewünschte Position; ON, OFF bzw. PIR (automatisch)
 Ein (ON): Die Lampe ist eingeschaltet.
 Aus (OFF): Die Lampe wird bei Bewegung nicht eingeschaltet.
 Automatisch (PIR): Die Lampe wird vom Bewegungsmelder eingeschaltet, wenn Bewegung detektiert wird.

Français

Description du produit

Le détecteur de mouvement YPHIX® MIB 5 fonctionne au moyen d'un capteur PIR. Lorsqu'un mouvement est détecté, le détecteur de mouvement allume l'objet raccordé (par exemple une lampe). Le capteur a une portée de 9 mètres avec un angle de 160°.

Préparation

Coupez l'alimentation général avec l'interrupteur principal du compteur (1). Dévissez le couvercle du boîtier (2).

Raccordement du détecteur de mouvement à 230V AC

Raccordez le cordon d'alimentation aux bornes à vis (3). Raccordez les fils comme indiqué sur le schéma de raccordement (3).

Installation du détecteur de mouvement

Fixez le détecteur de mouvement à l'endroit souhaité (4). Remplacez le couvercle du capteur sur le boîtier.

Réglage du détecteur de mouvement

TIME = Réglez la durée pendant laquelle la lampe reste allumée. Tournez le bouton de temps (5) dans la position souhaitée. Le temps peut être réglé entre 10 secondes et 7 minutes.

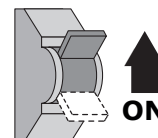
LUX = Réglez à quelle luminosité la lampe s'allume.

Tournez le bouton de luminosité (6) dans la position souhaitée. La luminosité peut être réglée entre 3 et 2000 LUX. Remettez l'alimentation (7).

Fonctionnement du détecteur de mouvement

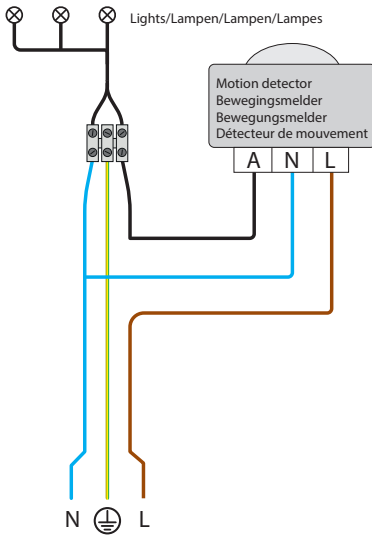
Le détecteur de mouvement a trois positions : Placez le sélecteur de fonction sur la position souhaitée : on / off / PIR (automatique)
 On (ON) : la lampe est allumée en continu dans cette position.
 Arrêt (OFF) : le détecteur de mouvement n'allume aucune lumière lorsqu'un mouvement est détecté.
 Automatique (PIR) : le détecteur de mouvement allume une lampe lorsqu'un mouvement est détecté.

⑦



230 Volt

Please note: The letter A can have a different indication, this can differ per type detector
Let op: De letter A kan een andere aanduiding hebben, dit verschilt per type bewegingsmelder.
Bitte beachten: Der Buchstabe kann, abhängig vom Bewegungsmelder, eine andere Andeutung haben
Remarque : La lettre A peut avoir une désignation différente, elle diffère selon le type de détecteur de mouvement.

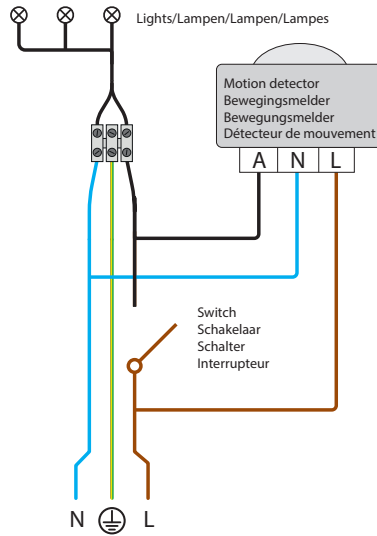


Option 1
The YPHIX motion detector turns the lights on/off.

Aansluiting 1
De YPHIX bewegingsmelder schakelt de lampen.

Anschlussmöglichkeit 1
Der Yphix Bewegungsmelder schaltet die Leuchten.

Branchement 1
Le détecteur de mouvement YPHIX allume / éteint la lumière.

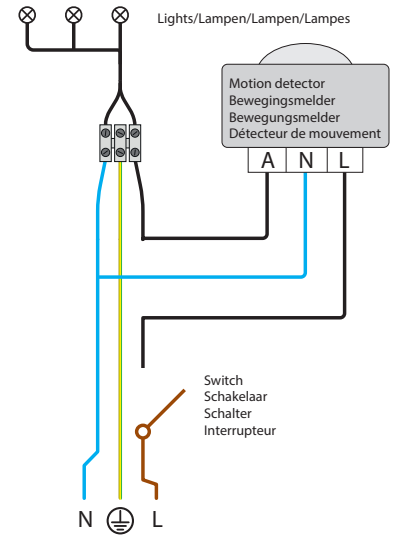


Option 2
The motion detector can be switched off with an on/off switch, the lights will remain turned on. When the switch is off the motion detector will operate as option 1.

Aansluiting 2
Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder uitschakelen, zodat de lampen ingeschakeld blijven. Met de schakelaar uit, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

Anschlussmöglichkeit 2
Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder ausschalten, damit die Leuchten eingeschaltet bleiben. Wenn der Schalter ausgeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei

Branchement 2
Vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement avec l'interrupteur marche / arrêt, afin que les lampes restent allumées. Lorsque l'interrupteur est éteint, le détecteur de mouvement fonctionne comme pour l'option 1.



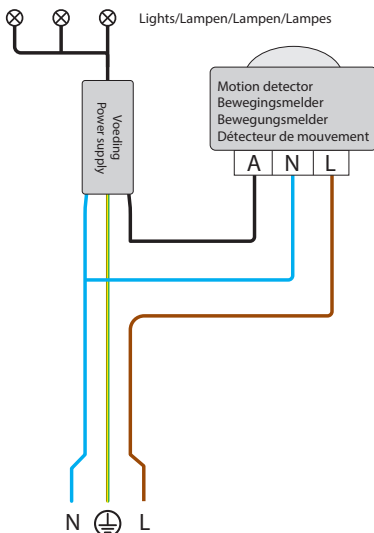
Option 3
The motion detector and the lights can be switched off with a on/off switch. This can be usefull when you prefer to use the motion detector only at night. When the switch is turned on the motion detector will operate as option 1.

Aansluiting 3
Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder en de lampen uitschakelen. Dit kan handig zijn als u de verlichting met bewegingsmelder enkel 's avonds wilt gebruiken. Met de schakelaar ingeschakeld, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

Anschlussmöglichkeit 3
Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder und die Leuchten ausschalten. Das wäre z.B. sinnvoll, wenn Sie die Beleuchtung mit Bewegungsmelder nur abends verwenden möchten. Wenn der Schalter eingeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei Anschluss 1.

Branchement 3
Avec l'interrupteur marche / arrêt, vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement et les lampes. Cela peut être utile lorsque vous préférez utiliser le détecteur de mouvement uniquement la nuit. Lorsque l'interrupteur est allumé, le détecteur de mouvement fonctionne comme option 1.

12/24 Volt of/or Contant current/Constance stroom/Konstantstrom/Courant constant

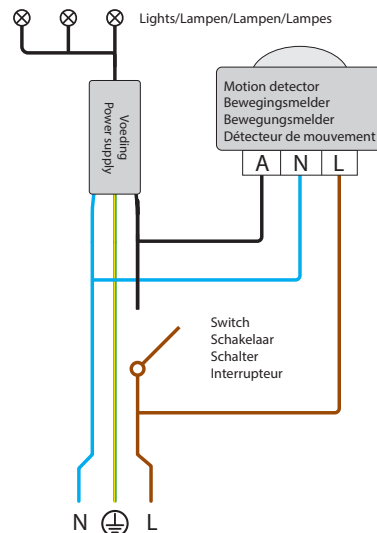


Option 1
The YPHIX motion detector turns the lights on/off.

Aansluiting 1
De YPHIX bewegingsmelder schakelt de lampen.

Anschlussmöglichkeit 1
Der Yphix Bewegungsmelder schaltet die Leuchten.

Branchement 1
Le détecteur de mouvement YPHIX allume / éteint la lumière.

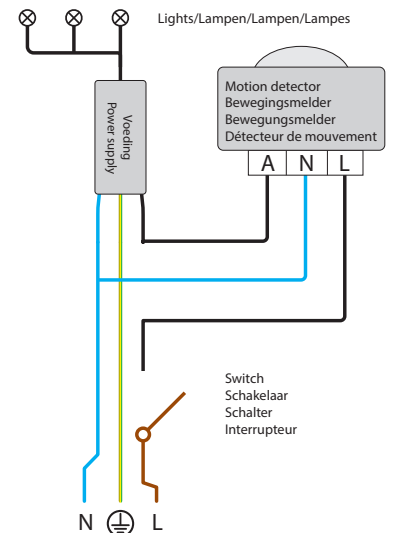


Option 2
The motion detector can be switched off with an on/off switch, the lights will remain turned on. When the switch is off the motion detector will operate as option 1.

Aansluiting 2
Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder uitschakelen, zodat de lampen ingeschakeld blijven. Met de schakelaar uit, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

Anschlussmöglichkeit 2
Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder ausschalten, damit die Leuchten eingeschaltet bleiben. Wenn der Schalter ausgeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei

Branchement 2
Vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement avec l'interrupteur marche / arrêt, afin que les lampes restent allumées. Lorsque l'interrupteur est éteint, le détecteur de mouvement fonctionne comme pour l'option 1.



Option 3
The motion detector and the lights can be switched off with a on/off switch. This can be usefull when you prefer to use the motion detector only at night. When the switch is turned on the motion detector will operate as option 1.

Aansluiting 3
Met de aan-/uitschakelaar kunt u de bewegingsmelder en de lampen uitschakelen. Dit kan handig zijn als u de verlichting met bewegingsmelder enkel 's avonds wilt gebruiken. Met de schakelaar ingeschakeld, werkt de sensor zoals bij aansluiting 1.

Anschlussmöglichkeit 3
Mit dem Ein-/Ausschalter können Sie den Bewegungsmelder und die Leuchten ausschalten. Das wäre z.B. sinnvoll, wenn Sie die Beleuchtung mit Bewegungsmelder nur abends verwenden möchten. Wenn der Schalter eingeschaltet wird, funktioniert der Sensor wie bei Anschluss 1.

Branchement 3
Avec l'interrupteur marche / arrêt, vous pouvez éteindre le détecteur de mouvement et les lampes. Cela peut être utile lorsque vous préférez utiliser le détecteur de mouvement uniquement la nuit. Lorsque l'interrupteur est allumé, le détecteur de mouvement fonctionne comme option 1.